



No other BRIO product has been so widely copied as the Labyrinth Game. The game was launched in 1947 and became an immediate success. Generations of players have become engrossed in their attempts to master the elusive ball ever since.

Navigate the ball past the obstacles and holes on the board

The original BRIO® Labyrinth Game can be played by one or more players. Experienced players play with two balls or against the clock.

Go!
Place the game on a flat, steady surface. Place the ball by the arrow. Then use the two knobs to make the ball follow the marked route.
If the ball drops into a hole the next game should begin from the start (in series play) or from the last corner turned. If playing a competition, it is a good idea to play series of three or more rounds.

The winner is the player who scores the highest number of points by the end of the series of games.



Kein anderes BRIO-Produkt ist so häufig kopiert worden wie das Labyrinth-Spiel. 1947 eingeführt, war es sofort ein voller Erfolg. Seitdem hat das BRIO-Labyrinth Generationen von Spielern in seinen Bann gezogen.

Manövrieren Sie die Kugel an allen Löchern und Hindernissen vorbei

BRIO® Labyrinth Original ist ein Geschicklichkeits-spiel für einen oder mehrere Spieler. Routinierte Spieler können auch auf Zeit oder mit zwei Kugeln gleichzeitig spielen.

Spielbeginn
Stellen Sie den Holzrahmen auf eine feste, ebene Unterlage. Legen Sie die Stahlkugel auf den Startpunkt, wo die Linie beginnt. Versuchen Sie dann, durch Drehen der beiden Drehknöpfe das Spielfeld so zu neigen, dass die Kugel der markierten Linie folgt.
Wenn sie in ein Loch hineinfällt, beginnen Sie beim nächsten Durchgang wieder am Startpunkt (bei Serienspielen) oder an der vor dem Loch liegenden Ecke.

Bei Wettkämpfen spielt man am besten Serien mit drei oder mehr Durchgängen. Sieger ist der Spieler, der bei Serienende die höchste Punktzahl erreicht hat



Labyrinthe Original est le plus copié des produits BRIO. Le jeu a été lancé en 1947 et il a tout de suite connu un grand succès. Depuis, des générations de joueurs fascinés tentent de maîtriser la bille moqueuse.

Déplace la bille en évitant les trous et les obstacles de la planche de jeu

BRIO Labyrinthe Original® se joue à un ou plusieurs joueurs. Les joueurs expérimentés jouent avec deux billes ou au temps.

Début du jeu !
Joue sur une surface solide et stable. Placer la bille d'acier au début de la flèche. Puis, à l'aide des deux molettes il faut arriver à ce que la bille suive la ligne marquée.
Si la bille tombe dans un trou, le jeu suivant démarre au point de départ (si on joue en série) ou à partir de l'angle intérieur ou du coin avant le trou.

Si on fait un concours il faut faire au moins trois séries. Le gagnant est le joueur qui a obtenu le plus de points à la fin des séries.



Ningún producto de BRIO ha sido tan copiado como el laberinto original. El juego se introdujo en 1947 y consiguió un éxito inmediato. Desde entonces, el dominio de la bola guasona ha cautivado a varias generaciones de jugadores.

Desplazar la bola atravesando los agujeros y obstáculos del laberinto

El laberinto original BRIO® es un juego para uno o varios jugadores. Los jugadores experimentados juegan con dos bolas o por tiempo.

Inicio del juego
Jugar sobre una superficie sólida y estable. Colocar la bola de acero junto al principio de la flecha. Luego hay que pasar la bola por la línea marcada, dirigiéndola con las manijas.
Si la bola entra en un agujero, el jugador debe volver a empezar desde el principio (si se trata de una competición) o desde el ángulo interior o esquina inmediatamente precedente.

Se recomienda jugar las competiciones con tres o más veces. El ganador es el jugador que consigue mayor número de puntos al final de la competición.



Il gioco del labirinto è il prodotto BRIO più copiato al mondo. Ha ottenuto un enorme successo fin dal suo lancio nel 1947 e da allora ha appassionato intere generazioni di giocatori, che si sono cimentati nel tentativo di domare la sfuggente pallina.

Guida la pallina, aggirando gli ostacoli ed evitando i buchi

The Original BRIO® Labyrinth Game è il gioco del labirinto originale, per uno o più giocatori. I giocatori esperti possono giocare con due palline o contro il cronometro.

Pronti, via!
Posiziona il gioco su una superficie piana e stabile. Metti la pallina sulla freccia e usa le due manopole per guidare la pallina lungo il percorso tracciato.
Se la pallina cade in un buco, dovrà ripartire da capo (in serie di partite) o dall'ultimo angolo percorso. Se si sta facendo una gara, è una buona idea giocare serie di tre o più round.

Il vincitore sarà il giocatore che raggiunge il punteggio più alto al termine della serie di partite.



Nunca um produto BRIO tinha sido tão copiado como o Labyrinth Game. O jogo foi lançado em 1947 e tornou-se um sucesso imediato. Desde então, várias gerações de jogadores entreteram-se a tentar dominar esta fugidia bola.

Guie a bola, evitando os obstáculos e os buracos do tabuleiro

O Labyrinth Game BRIO® original destina-se a um ou mais jogadores. Os jogadores com mais experiência jogam com duas boas ou com cronómetro.

Como jogar
Coloque o jogo sobre uma superfície plana e estável. Coloque a bola junto à seta. Use, então, os dois botões para guiar a bola pelo itinerário assinalado.
Se a bola cair num buraco, o próximo jogo deverá começar no início (jogo com séries) ou a na última esquina. Em competição, é boa ideia jogar séries de três ou mais mãos.

O vencedor é o jogador que obtém o maior número de pontos no final da série de jogos.



Žiadny iný výrobok BRIO nie je predmetom napodobňovania v takom rozsahu ako Labyrint. Hra bola uvedená na trh v roku 1947 a okamžite sa stala hitom. Odvtedy púta pozornosť generácií hráčov, pokúšajúcich sa navigovať unikajúcu guľôčku.

Navigujte guľôčku popri prekážkach a otvoroch na doske

Originálny Labyrint BRIO® môže hrať jeden alebo viacero hráčov. Skúsení hráči hrajú s dvoma guľôčkami alebo na čas.

Ideme!
Umiestnite hru na rovný, stabilný povrch. Umiestnite guľôčku vedľa šípky. Následne pomocou dvoch gombíkov usmerňujte pohyb guľôčky po označenej trase.
Ak guľôčka spadne do otvoru, mala by sa začať nová hra od začiatku (pri hraní série) alebo od poslednej prejdenej zákruty. Pri súťažnom hraní sa osvedčuje hranie série troch alebo viacerých kôl.

Vítazom je hráč, ktorý získa najvyšší počet bodov na konci série hier.



Žádný jiný výrobek BRIO nebyl kopírován tak rozsáhlým způsobem jako Labyrint Game. Hračka byla představena v roce 1947 a okamžitě se stala velmi úspěšnou. Celé generace hráčů nadšeně usilovaly o zvládnutí pohybu neposedné kuličky.

Vedte kuličku přes překážky a otvory v desce

Originální hru BRIO® Labyrint Game může hrát jeden či více hráčů. Zkušení hráči mohou použít dvě kuličky nebo hrají na čas.

Do toho!
Hru postavte na rovnou stabilní plochu. Kuličku postavte na šípku. Potom kuličku pomocí dvou knoflíků vedte po vyznačené dráze.
Jestliže kulička propadne otvorem, hra by měla začít od začátku (přísnější pravidlo) nebo od poslední úspěšné zatáčky. Při soutěžích doporučujeme hrát sérii tří či více kol

Vítězem se stává hráč, který v sérii her získá nejvyšší počet bodů.



Żaden inny produkt BRIO nie został wyprodukowany w tylu egzemplarzach, co Labyrinth Game. Gra ukazała się na rynku w 1947 roku i z miejsca odniosła sukces. Od tamtej pory pochłania całe pokolenia graczy, którzy wciąż próbują okiełznać nieuchwytną kulkę.

Prowadź kulkę obok przeszkód i otworów na tablicy.

Oryginalna BRIO® Labyrinth Game może być rozgrywana przez jednego lub więcej graczy. Doświadczeni gracze używają dwóch kulek lub grają na czas.

Start!
Ustaw grę na płaskiej, stabilnej powierzchni. Umieść kulkę przy strzałce. Następnie za pomocą dwóch pokręteł prowadź kulkę wyznaczoną trasą.
Jeśli piłka wpadnie do otworu, kolejna gra powinna rozpoczynać się od początku (w grze cyklicznej) lub od ostatniego pokonanego zakrętu. W przypadku turnieju dobrym pomysłem jest rozegranie trzech lub więcej rund.

Wygrywa gracz, który w całej rozgrywce zdobędzie najwięcej punktów.



Ingen av BRIOs produkter har blivit så kopierad som Labyrint. Spelet lanserades 1947 och blev en omedelbar framgång. Sedan dess har generationer av spelare fängslats i försöken att bemästra den gäckande kulan.

Förflytta kulan förbi spelplanens hål och hinder

BRIO® Labyrint Original spelas av en eller flera spelare. Rutinerade spelare spelar med två kulor eller på tid.

Spelstart!
Ställ spelet på ett fast och stabilt underlag. Kulan av stål placeras vid pilens början. Därefter gäller det att med hjälp av de båda rattarna få kulan att följa den markerade linjen.
Om kulan faller ner i ett hål, inleds nästa spel från start (vid seriespel) alternativt från närmast föregående innervinkel eller hörn.

Vid tävling spelas lämpligen serier om tre eller flera omgångar. Vinnare är den spelare som vid spelseriens slut nått högst poängtal.



Ingen av BRIOs produkter er blitt kopiert like ofte som Labyrint. Spillet ble lansert i 1947 og ble umiddelbart en suksess. Siden den gang har generasjoner av spillere blitt fengslet av forsøkene på å styre den ustø kugle.

Flytt kulen forbi hullene og hindrene på spillebrettet

BRIO® Labyrint Original spilles av en eller flere spillere. Rutinerede spillere spiller med to kuler eller på tid.

Spillestart!
Spill på et fast og stabilt underlag. Stålkuglen plasseres ved pilens begynnelse. Deretter gjelder det å få kulen til å følge den merkerte linjen ved hjelp av begge rattene.
Hvis kulen faller ned i et hull, begynner man neste spill fra start (ved seriespill), eller fra innervinkelen eller hjørnet som ligger foran det hullet kulen falt ned i.

I konkurranser spiller man gjerne serier på tre eller flere omganger. Vinneren er den spilleren som har høyest poengtall når serien er ferdigspilt.



Ingen af BRIOs produkter er blevet kopieret så meget som Labyrint. Spillet blev lanceret i 1947 og blev med det samme en succes. Siden da har generationer af spillere ovat yrittåneet saada yliotteen labyrintin ilkikurisesta kuulasta.

Bring kuglen forbi spillepladens huller og forhindringer

BRIO® Labyrint Original kan spilles af en eller flere spillere. Rutinerede spillere spiller med to kugler eller på tid.

Spillets start!
Spil på et fast og stabilt underlag. Stålkuglen placeres, hvor pilen begynder. Derefter gælder det om, ved hjælp af de to drejeknapper, at få kuglen til at følge den markerede linje.
Hvis kuglen falder ned i et hul, begynder næste spil ved start (seriespil) eller ved nærmeste foregående indervinkel eller hjørne.

Ved turnering kan man spille serier på tre eller flere omgange. Den spiller, der ved slutningen af spillserien har opnået det højeste antal point, er vinder.



Mitään muuta BRIO-tuotetta ei ole kopioitu niin paljon kuin Labyrintiä. Peli esiteltiin vuonna 1947 ja siitä tuli välittömästi menestys. Siitä lähtien eri-ikäiset pelaajat ovat yrittäneet saada yliotteen labyrintin ilkikurisesta kuulasta.

Ohjaa kuula pelikentän reikien ja esteiden ohi

BRIO® Labyrintti on tarkoitettu yhdelle tai useammalle pelaajalle. Kokeneet pelaajat pelaavat kahdella kuulalla tai kelloa vastaan.

Peli alkaa!
Pelin ajaksi peli on asetettava tukevalle alustalle. Aseta teräskuula nuolen alkupäähän. Yritä ohjata kuula kahdella ohjauspyörällä kulkemaan merkittyä viivaa pitkin.
Jos kuula putoaa reikään, on peli aloitettava alusta (kun yrityskertoja on useita) tai lähimmästä edellisestä sisäkulmasta tai nurkasta.

Kilpailtaessa toisia pelaajia vastaan kannattaa kullekin pelaajalle antaa sovittu määrä yrityskertoja. Voittaja on se, jolla on pelin lopussa eniten pisteitä.



Geen enkel ander BRIO-product is zo vaak gekopieerd als het labyrintspel. Het spel kwam uit in 1947 en sloeg onmiddellijk aan. Vele generaties hebben sindsdien vol overgave geprobeerd om het eigenwijze balletje in goede banen te leiden.

Manoeuvreer het balletje langs de hindernissen en gaten op het bord

Het originele BRIO® Labyrintspel kan door een of meer spelers worden gespeeld. Ervaren spelers spelen met twee balletjes of op tijd.

Zo speel je het spel
Plaats het spel op een vlak, stabiel oppervlak. Leg het balletje bij de pijl. Gebruik daarna de twee knoppen om het balletje langs het aangeven parkoers te leiden.
Als het balletje in een gat valt, moet je van voren af aan beginnen (bij het spelen van series) of vanaf de laatste hoek. Bij het spelen van competities is het aan te bevelen om series van drie of meer ronden te spelen.

De winnaar is de speler met het hoogste aantal punten aan het einde van de spelserie.



BRIOのおもちゃで、ラビリンズゲームほど広く模倣品が出回ったゲームはありません。このゲームは1947年の発売以来、瞬く間に大人気商品となり、コロコロ転がる玉の攻略に、これまで多くの世代が夢中になって取り組んできました。

ボード上の障害物や落とし穴を避けて、玉をゴールに導きましょう

元祖BRIO® Labyrinth Game (ラビリンズゲーム) は、1人でも複数の人数でも遊べるゲームです。熟練プレイヤーは、一度に2つの玉を使ったり、ゴールまでの時間の壁に挑戦しましょう。

遊び方
ゲームを平らで安定した場所に置き、玉を矢印の近くに置きます。2つのダイヤルを操作しながら、順路に従って玉をゴールに導きます。ボールが落とし穴に落ちてしまったら、次のゲームは再びスタート地点か(連続プレイの場合)、最後に曲がった角から開始します。複数の人数で競い合う場合は、3回以上の連続プレイがお勧めです。

その場合、連続プレイの合計得点が最高のプレイヤーが優勝者となります

BRIO®

6
y+



Labyrinth game

WARNING:
CHOKING HAZARD -
This toy contains small balls
and small parts.
Not for children under 3 years.

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö Sweden.
Tel +46 40 619 40 00.
www.brio.net